

# Öffentliche Bekanntmachungen der Stadt Wuppertal



Zusammenstellung der Ausschreibungen, Bekanntmachungen und Mitteilungen der Stadt Wuppertal, die vom 08.11.2003 an im Eingangsbereich des Rathauses Barmen (Wegnerstraße 7) aushängen/ausgehangen haben.

## Inhaltsverzeichnis

	Seiten
Ausschreibungen	
• VOB	2 bis 17
• VOL	18 bis 29
• VOF	
Satzungen	30
Veränderungssperren	
Bauleitpläne	31
Straßenbenennungen	
Tagesordnung des Rates	32
Sonstige Bekanntmachungen	33 bis 35

Die Stadt Wuppertal, Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal, schreibt aus:

### **Öffentliche Ausschreibung VOB**

Die Vergabeunterlagen der nachfolgend aufgeführten Ausschreibungen können **ab Montag, dem 10.11.03**, unter Angabe des Ausschreibungsobjektes bei dem **Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76 oder 82, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal**, gegen das genannte Entgelt angefordert bzw. zwischen 9.00 und 12.00 Uhr abgeholt werden.

Das Entgelt ist nur durch einen auf das Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, ausgestellten **Verrechnungsscheck** zu begleichen. Hierbei ist die Vergabe-Nummer, das Bauvorhaben und die ausgeschriebene Leistung zu vermerken.

Das Entgelt wird nicht erstattet.

Zeichnungen und Ausschreibungsunterlagen können nach vorheriger Terminvereinbarung eingesehen werden.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin verschlossen unter Benutzung des farbigen Umschlags bei dem Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76, einzureichen.

Die Öffnung und Verlesung der eingereichten Angebote findet zu der angegebenen Zeit im o. g. Zimmer in Gegenwart etwa erschienener Bieter oder deren Bevollmächtigter statt.

Zahlungen und Sicherheitsleistungen erfolgen nach § 16 VOB-B in Verbindung mit den Ziffern 14 und 15 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Wuppertal.

Die Baumaßnahmen unterliegen dem Tariftreuegesetz Nordrhein-Westfalen (TarifG NRW). Danach müssen sich die Unternehmen und ggf. ihre Nachunternehmer vertragsstrafenbewehrt verpflichten, die am Ort der Baustelle einschlägigen Lohn- und Gehaltstarife zum tarifrechtlich vorgesehenen Zeitpunkt zu bezahlen, sowie die tariflich vorgeschriebene Arbeitszeit anzuwenden. Der Text des Tariftreuegesetzes NRW und die bei der Ausführung der Leistungen anzuwendenden Tarifverträge sind im Internet zum Abruf bereitgestellt.

<http://www.tarifregister.nrw.de>

Die in den relevanten Wirtschaftszweigen/Gewerbebereichen dem Tarifregister des Ministeriums für Wirtschaft und Arbeit vorliegenden, gültigen Tarifverträge erhalten Sie in Volltextversion in dem Unterpunkt „Tariftreuegesetz“ durch Anklicken des entsprechenden Feldes.

Zum Öffnen der als pdf-Dateien abgelegten Tarifverträge ist einzugeben bei:

Benutzername: pdfZugang

Kennwort: treue2003

<http://sgv.im.nrw.de/gv/frei/2003/Ausg1/AGV1-1.pdf>

Vergabebeschwerden sind zu richten an die Bezirksregierung Düsseldorf, Dezernat 63, Postfach 30 08 65, 40408 Düsseldorf.

Durch das **Gebäudemanagement Wuppertal (GMW)** sollen vergeben werden:

#### **1) Sanierungsmaßnahme Schulzentrum Max-Planck-Str. 10, 42277 Wuppertal - Dachabdichtungsarbeiten DIN 18339, DIN 18338 -**

- ca. 790 m<sup>2</sup> Dachabdichtung aufnehmen
- ca. 790 m<sup>2</sup> zweilagige Elastomer-Bitumenbahnen mit PU-Gefälledämmung und Dampfsperre, Herstellung + Lieferung
- ca. 200 m Wandanschlüsse, ausbilden

Vergabe-Nr.:

B 479/03

Ausführungszeit:

Beginn: 4. April 2004

Fertigstellung: 10 AT

Entgelt für Ausschreibungsunterlagen:  
Eröffnungstermin:  
Ablauf der Zuschlags-/Bindefrist:  
Fachliche Informationen erteilt:

5,00 EUR  
01.12.03 – 10.00 Uhr  
31.12.03  
GMW, Herr Klingenschmidt  
Tel. (0202) 5 63-29 47

Der Oberbürgermeister

Die Stadt Wuppertal, Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal, schreibt aus:

### **Öffentliche Ausschreibung VOB**

Die Vergabeunterlagen der nachfolgend aufgeführten Ausschreibungen können **ab Montag, dem 10.11.03**, unter Angabe des Ausschreibungsobjektes bei dem **Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76 oder 82, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal**, gegen das genannte Entgelt angefordert bzw. zwischen 9.00 und 12.00 Uhr abgeholt werden.

Das Entgelt ist nur durch einen auf das Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, ausgestellten **Verrechnungsscheck** zu begleichen. Hierbei ist die Vergabe-Nummer, das Bauvorhaben und die ausgeschriebene Leistung zu vermerken.

Das Entgelt wird nicht erstattet.

Zeichnungen und Ausschreibungsunterlagen können nach vorheriger Terminvereinbarung eingesehen werden.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin verschlossen unter Benutzung des farbigen Umschlags bei dem Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76, einzureichen.

Die Öffnung und Verlesung der eingereichten Angebote findet zu der angegebenen Zeit im o. g. Zimmer in Gegenwart etwa erschienener Bieter oder deren Bevollmächtigter statt.

Zahlungen und Sicherheitsleistungen erfolgen nach § 16 VOB-B in Verbindung mit den Ziffern 14 und 15 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Wuppertal.

Die Baumaßnahmen unterliegen dem Tariftreuegesetz Nordrhein-Westfalen (TarifTG NRW). Danach müssen sich die Unternehmen und ggf. ihre Nachunternehmer vertragsstrafenbewehrt verpflichten, die am Ort der Baustelle einschlägigen Lohn- und Gehaltstarife zum tarifrechtlich vorgesehenen Zeitpunkt zu bezahlen, sowie die tariflich vorgeschriebene Arbeitszeit anzuwenden. Der Text des Tariftreuegesetzes NRW und die bei der Ausführung der Leistungen anzuwendenden Tarifverträge sind im Internet zum Abruf bereitgestellt.

<http://www.tarifregister.nrw.de>

Die in den relevanten Wirtschaftszweigen/Gewerbebereichen dem Tarifregister des Ministeriums für Wirtschaft und Arbeit vorliegenden, gültigen Tarifverträge erhalten Sie in Volltextversion in dem Unterpunkt „Tariftreuegesetz“ durch Anklicken des entsprechenden Feldes.

Zum Öffnen der als pdf-Dateien abgelegten Tarifverträge ist einzugeben bei:

Benutzername: pdfZugang

Kennwort: treue2003

<http://sgv.im.nrw.de/gv/frei/2003/Ausg1/AGV1-1.pdf>

Vergabebeschwerden sind zu richten an die Bezirksregierung Düsseldorf, Dezernat 63, Postfach 30 08 65, 40408 Düsseldorf.

Durch das **Gebäudemanagement Wuppertal (GMW)** sollen vergeben werden:

#### **2) PCB-Brandschutzsanierung Berufsfachschule Kohlstr. 11, Wuppertal-Elberfeld - Anstricharbeiten 3. OG -**

- ca. 1.600 m<sup>2</sup> Wand-, Stützenanstriche, Untergrund Gipskarton, Putz, Beton
- ca. 1.500 m dauerelastische Fuge herstellen
- ca. 28 Stck. Umfassungszargen streichen
- ca. 18 Stck. Türelemente aus Holz streichen

Vergabe-Nr.:  
Ausführungszeit:

Entgelt für Ausschreibungsunterlagen:  
Eröffnungstermin:  
Ablauf der Zuschlags-/Bindefrist:  
Fachliche Informationen erteilt:

B 471/03  
Beginn: 05.01.2004  
Fertigstellung: 15 AT  
5,00 EUR  
01.12.03 – 10.30 Uhr  
31.12.03  
GMW, Herr Erb  
Tel. (0202) 5 63-54 74

Der Oberbürgermeister

Die Stadt Wuppertal, Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal, schreibt aus:

### **Öffentliche Ausschreibung VOB**

Die Vergabeunterlagen der nachfolgend aufgeführten Ausschreibungen können **ab Montag, dem 10.11.03**, unter Angabe des Ausschreibungsobjektes bei dem **Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76 oder 82, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal**, gegen das genannte Entgelt angefordert bzw. zwischen 9.00 und 12.00 Uhr abgeholt werden.

Das Entgelt ist nur durch einen auf das Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, ausgestellten **Verrechnungsscheck** zu begleichen. Hierbei ist die Vergabe-Nummer, das Bauvorhaben und die ausgeschriebene Leistung zu vermerken.

Das Entgelt wird nicht erstattet.

Zeichnungen und Ausschreibungsunterlagen können nach vorheriger Terminvereinbarung eingesehen werden.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin verschlossen unter Benutzung des farbigen Umschlags bei dem Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76, einzureichen.

Die Öffnung und Verlesung der eingereichten Angebote findet zu der angegebenen Zeit im o. g. Zimmer in Gegenwart etwa erschienener Bieter oder deren Bevollmächtigter statt.

Zahlungen und Sicherheitsleistungen erfolgen nach § 16 VOB-B in Verbindung mit den Ziffern 14 und 15 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Wuppertal.

Die Baumaßnahmen unterliegen dem Tariftreuegesetz Nordrhein-Westfalen (TarifTG NRW). Danach müssen sich die Unternehmen und ggf. ihre Nachunternehmer vertragsstrafenbewehrt verpflichten, die am Ort der Baustelle einschlägigen Lohn- und Gehaltstarife zum tarifrechtlich vorgesehenen Zeitpunkt zu bezahlen, sowie die tariflich vorgeschriebene Arbeitszeit anzuwenden. Der Text des Tariftreuegesetzes NRW und die bei der Ausführung der Leistungen anzuwendenden Tarifverträge sind im Internet zum Abruf bereitgestellt.

<http://www.tarifregister.nrw.de>

Die in den relevanten Wirtschaftszweigen/Gewerbebereichen dem Tarifregister des Ministeriums für Wirtschaft und Arbeit vorliegenden, gültigen Tarifverträge erhalten Sie in Volltextversion in dem Unterpunkt „Tariftreuegesetz“ durch Anklicken des entsprechenden Feldes.

Zum Öffnen der als pdf-Dateien abgelegten Tarifverträge ist einzugeben bei:

Benutzername: pdfZugang

Kennwort: treue2003

<http://sgv.im.nrw.de/gv/frei/2003/Ausg1/AGV1-1.pdf>

Vergabebeschwerden sind zu richten an die Bezirksregierung Düsseldorf, Dezernat 63, Postfach 30 08 65, 40408 Düsseldorf.

Durch das **Gebäudemanagement Wuppertal (GMW)** sollen vergeben werden:

#### **3) Brandschutzsanierung Berufskolleg Bachstr. 17 - Stahlbauarbeiten/Fluchtweeinhausung -**

##### LOS 1:

- 1 Stck. verz. Stahl-Wangentreppe einläufig 19 Steigungen
- 1 Stck. verz. Stahl-Wangentreppe einläufig 7 Steigungen
- 1 Stck. verz. Stahl-Wangentreppe einläufig 6 Steigungen
- 1 Stck. verz. Stahl-Wangentreppe zweiläufig 20 Steigungen

##### LOS 2:

Ca. 325 kg U 180-U 240-Profil verzinkt

Ca. 730 kg Hohlprofil 50/50/2,9 verzinkt  
Ca. 180 kg Auflagerwinkel 70/7 verzinkt  
Ca. 250 kg Hohlprofil 80/80/6,3 verzinkt  
Ca. 850 kg Hohlprofil 80/80/6,3 verzinkt als Stütze  
Verschiedene weitere verzinkte Stahlprofile als Zugstangen, Kopf-Fußplatten  
Ca. 46 m<sup>2</sup> Trapezbleche

Beide Lose müssen zusammen angeboten werden, können jedoch getrennt vergeben werden.

Vergabe-Nr.:	B 483/03
Ausführungszeit:	Beginn: 50. KW 2003 Fertigstellung: 15 AT
Entgelt für Ausschreibungsunterlagen:	5,00 EUR
Eröffnungstermin:	01.12.03 – 11.00 Uhr
Ablauf der Zuschlags-/Bindefrist:	31.12.03
Fachliche Informationen erteilt:	GMW, Herr Erb Tel. (0202) 5 63-54 74

Der Oberbürgermeister

Die Stadt Wuppertal, Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal, schreibt aus:

### **Öffentliche Ausschreibung VOB**

Die Vergabeunterlagen der nachfolgend aufgeführten Ausschreibungen können **ab Montag, dem 10.11.03**, unter Angabe des Ausschreibungsobjektes bei dem **Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76 oder 82, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal**, gegen das genannte Entgelt angefordert bzw. zwischen 9.00 und 12.00 Uhr abgeholt werden.

Das Entgelt ist nur durch einen auf das Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, ausgestellten **Verrechnungsscheck** zu begleichen. Hierbei ist die Vergabe-Nummer, das Bauvorhaben und die ausgeschriebene Leistung zu vermerken.

Das Entgelt wird nicht erstattet.

Zeichnungen und Ausschreibungsunterlagen können nach vorheriger Terminvereinbarung eingesehen werden.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin verschlossen unter Benutzung des farbigen Umschlags bei dem Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76, einzureichen.

Die Öffnung und Verlesung der eingereichten Angebote findet zu der angegebenen Zeit im o. g. Zimmer in Gegenwart etwa erschienener Bieter oder deren Bevollmächtigter statt.

Zahlungen und Sicherheitsleistungen erfolgen nach § 16 VOB-B in Verbindung mit den Ziffern 14 und 15 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Wuppertal.

Die Baumaßnahmen unterliegen dem Tariftreuegesetz Nordrhein-Westfalen (TarifG NRW). Danach müssen sich die Unternehmen und ggf. ihre Nachunternehmer vertragsstrafenbewehrt verpflichten, die am Ort der Baustelle einschlägigen Lohn- und Gehaltstarife zum tarifrechtlich vorgesehenen Zeitpunkt zu bezahlen, sowie die tariflich vorgeschriebene Arbeitszeit anzuwenden. Der Text des Tariftreuegesetzes NRW und die bei der Ausführung der Leistungen anzuwendenden Tarifverträge sind im Internet zum Abruf bereitgestellt.

<http://www.tarifregister.nrw.de>

Die in den relevanten Wirtschaftszweigen/Gewerbebereichen dem Tarifregister des Ministeriums für Wirtschaft und Arbeit vorliegenden, gültigen Tarifverträge erhalten Sie in Volltextversion in dem Unterpunkt „Tariftreuegesetz“ durch Anklicken des entsprechenden Feldes.

Zum Öffnen der als pdf-Dateien abgelegten Tarifverträge ist einzugeben bei:

Benutzername: pdfZugang

Kennwort: treue2003

<http://sgv.im.nrw.de/gv/frei/2003/Ausg1/AGV1-1.pdf>

Vergabebeschwerden sind zu richten an die Bezirksregierung Düsseldorf, Dezernat 63, Postfach 30 08 65, 40408 Düsseldorf.

Durch das **Gebäudemanagement Wuppertal (GMW)** sollen vergeben werden:

#### **4) Gebäudesanierung Grundschule Wichlinghauser Str. 29, Wuppertal-Barmen - Trockenbauarbeiten -**

- ca. 200 m<sup>2</sup> Dämmung und Bekleidung von Dachschrägen in F90
- ca. 50 m<sup>2</sup> Wandbekleidung in F90
- ca. 210 m<sup>2</sup> abgeh. Akustikdecken
- ca. 150 m Stahlträgerbekleidungen in F90

Vergabe-Nr.:

B 472/03

Ausführungszeit:

Beginn: 50. KW 2003

Fertigstellung: 15 AT

Entgelt für Ausschreibungsunterlagen:  
Eröffnungstermin:  
Ablauf der Zuschlags-/Bindefrist:  
Fachliche Informationen erteilt:

5,00 EUR  
02.12.03 – 10.00 Uhr  
27.12.03  
GMW, Herr Erb  
Tel. (0202) 5 63-54 74

Der Oberbürgermeister

Die Stadt Wuppertal, Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal, schreibt aus:

### **Öffentliche Ausschreibung VOB**

Die Vergabeunterlagen der nachfolgend aufgeführten Ausschreibungen können **ab Montag, dem 10.11.03**, unter Angabe des Ausschreibungsobjektes bei dem **Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76 oder 82, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal**, gegen das genannte Entgelt angefordert bzw. zwischen 9.00 und 12.00 Uhr abgeholt werden.

Das Entgelt ist nur durch einen auf das Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, ausgestellten **Verrechnungsscheck** zu begleichen. Hierbei ist die Vergabe-Nummer, das Bauvorhaben und die ausgeschriebene Leistung zu vermerken.

Das Entgelt wird nicht erstattet.

Zeichnungen und Ausschreibungsunterlagen können nach vorheriger Terminvereinbarung eingesehen werden.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin verschlossen unter Benutzung des farbigen Umschlags bei dem Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76, einzureichen.

Die Öffnung und Verlesung der eingereichten Angebote findet zu der angegebenen Zeit im o. g. Zimmer in Gegenwart etwa erschienener Bieter oder deren Bevollmächtigter statt.

Zahlungen und Sicherheitsleistungen erfolgen nach § 16 VOB-B in Verbindung mit den Ziffern 14 und 15 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Wuppertal.

Die Baumaßnahmen unterliegen dem Tariftreuegesetz Nordrhein-Westfalen (TarifTG NRW). Danach müssen sich die Unternehmen und ggf. ihre Nachunternehmer vertragsstrafenbewehrt verpflichten, die am Ort der Baustelle einschlägigen Lohn- und Gehaltstarife zum tarifrechtlich vorgesehenen Zeitpunkt zu bezahlen, sowie die tariflich vorgeschriebene Arbeitszeit anzuwenden. Der Text des Tariftreuegesetzes NRW und die bei der Ausführung der Leistungen anzuwendenden Tarifverträge sind im Internet zum Abruf bereitgestellt.

<http://www.tarifregister.nrw.de>

Die in den relevanten Wirtschaftszweigen/Gewerbebereichen dem Tarifregister des Ministeriums für Wirtschaft und Arbeit vorliegenden, gültigen Tarifverträge erhalten Sie in Volltextversion in dem Unterpunkt „Tariftreuegesetz“ durch Anklicken des entsprechenden Feldes.

Zum Öffnen der als pdf-Dateien abgelegten Tarifverträge ist einzugeben bei:

Benutzername: pdfZugang

Kennwort: treue2003

<http://sgv.im.nrw.de/gv/frei/2003/Ausg1/AGV1-1.pdf>

Vergabebeschwerden sind zu richten an die Bezirksregierung Düsseldorf, Dezernat 63, Postfach 30 08 65, 40408 Düsseldorf.

Durch das **Gebäudemanagement Wuppertal (GMW)** sollen vergeben werden:

#### **5) Berufskolleg Bachstr. 17, Wuppertal-Barmen**

##### **- Ertüchtigung der Elektro-Installation, Errichtung einer Sicherheitsbeleuchtung DIN 18382 -**

- Verteilungen:
  - 12 Unterverteilungen
  - 252 Leitungsschutzschalter
- Verlegesysteme:
  - 800 m Stahlblechkanal
  - 170 m Kabelrinne
- Kabel und Leitungen:
  - 1200 m halogenfreie Mantelleitung 3 x 1,5

- 1600 m halogenfreie Mantelleitung 3 x 2,5
- 1110 m Brandmeldekabel
- 1680 m Brandmeldekabel E30
- 1 Zentralbatteriesystem
- 41 Rettungswegkennzeichnungsleuchten
- 150 Brandschotts erstellen

Vergabe-Nr.:

Ausführungszeit:

Entgelt für Ausschreibungsunterlagen:

Eröffnungstermin:

Ablauf der Zuschlags-/Bindefrist:

Fachliche Informationen erteilt:

B 482/03

Beginn: Sofort nach Auftragserteilung

Fertigstellung: 80 AT

5,00 EUR

02.12.03 – 11.00 Uhr

31.12.03

GMW, Herr Bühn

Tel. (0202) 5 63-50 31

Der Oberbürgermeister

Die Stadt Wuppertal, Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal, schreibt aus:

### **Öffentliche Ausschreibung VOB**

Die Vergabeunterlagen der nachfolgend aufgeführten Ausschreibungen können **ab Montag, dem 10.11.03**, unter Angabe des Ausschreibungsobjektes bei dem **Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76 oder 82, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal**, gegen das genannte Entgelt angefordert bzw. zwischen 9.00 und 12.00 Uhr abgeholt werden.

Das Entgelt ist nur durch einen auf das Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, ausgestellten **Verrechnungsscheck** zu begleichen. Hierbei ist die Vergabe-Nummer, das Bauvorhaben und die ausgeschriebene Leistung zu vermerken.

Das Entgelt wird nicht erstattet.

Zeichnungen und Ausschreibungsunterlagen können nach vorheriger Terminvereinbarung eingesehen werden.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin verschlossen unter Benutzung des farbigen Umschlags bei dem Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76, einzureichen.

Die Öffnung und Verlesung der eingereichten Angebote findet zu der angegebenen Zeit im o. g. Zimmer in Gegenwart etwa erschienener Bieter oder deren Bevollmächtigter statt.

Zahlungen und Sicherheitsleistungen erfolgen nach § 16 VOB-B in Verbindung mit den Ziffern 14 und 15 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Wuppertal.

Die Baumaßnahmen unterliegen dem Tariftreuegesetz Nordrhein-Westfalen (TarifG NRW). Danach müssen sich die Unternehmen und ggf. ihre Nachunternehmer vertragsstrafenbewehrt verpflichten, die am Ort der Baustelle einschlägigen Lohn- und Gehaltstarife zum tarifrechtlich vorgesehenen Zeitpunkt zu bezahlen, sowie die tariflich vorgeschriebene Arbeitszeit anzuwenden. Der Text des Tariftreuegesetzes NRW und die bei der Ausführung der Leistungen anzuwendenden Tarifverträge sind im Internet zum Abruf bereitgestellt.

<http://www.tarifregister.nrw.de>

Die in den relevanten Wirtschaftszweigen/Gewerbebereichen dem Tarifregister des Ministeriums für Wirtschaft und Arbeit vorliegenden, gültigen Tarifverträge erhalten Sie in Volltextversion in dem Unterpunkt „Tariftreuegesetz“ durch Anklicken des entsprechenden Feldes.

Zum Öffnen der als pdf-Dateien abgelegten Tarifverträge ist einzugeben bei:

Benutzername: pdfZugang

Kennwort: treue2003

<http://sgv.im.nrw.de/gv/frei/2003/Ausg1/AGV1-1.pdf>

Vergabebeschwerden sind zu richten an die Bezirksregierung Düsseldorf, Dezernat 63, Postfach 30 08 65, 40408 Düsseldorf.

Durch das **Ressort Umwelt, Grünflächen und Forsten (R. 103)** soll vergeben werden:

#### **1) Grundüberholung KSP Ehrenhainstraße, Wuppertal-Vohwinkel - Garten- und Landschaftsarbeiten -**

- 100 m<sup>2</sup> Betonpflaster aufnehmen und abfahren
- 75 m Betonblockstufen aufnehmen und abfahren
- 100 m<sup>3</sup> Schotter-Splitt-Sandgemisch aufnehmen, lagern, einbauen
- 68 m Palisadenwand aus Kiefernrundholz aufnehmen und abfahren
- 180 m Wegeeinfassung aus Grauwackegroßpflaster verlegen
- 600 St. Autoreifen als Hügelbefestigung für Großschaukel einbauen
- 20 t Ruhsandsteine einbauen
- 200 t Schotter-Splitt-Sandgemisch 0/45 mm einbauen

- 100 t Schotter-Splitt-Sandgemisch 0/22 mm einbauen
- 260 m<sup>2</sup> Bitu-Tragschicht und AFB-Decke einbauen
- 50 m<sup>3</sup> Spielsand einbauen
- Diverse Spielgeräte und Ausstattungsgegenstände einbauen
- 2700 m<sup>2</sup> Rasensaat
- 1800 m<sup>2</sup> Fertigrasen verlegen

Vergabe-Nr.:

B 478/03

Ausführungszeit:

Beginn: 5./6. KW 2004

Fertigstellung: 80 AT

Entgelt für Ausschreibungsunterlagen:

5,00 EUR

Eröffnungstermin:

08.12.03 – 10.00 Uhr

Ablauf der Zuschlags-/Bindefrist:

07.01.04

Fachliche Informationen erteilt:

Ressort 103.14, Herr Deitermann

Tel.: 0202/563-50 74

Der Oberbürgermeister

Die Stadt Wuppertal, Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal, schreibt aus:

### **Öffentliche Ausschreibung VOB**

Die Vergabeunterlagen der nachfolgend aufgeführten Ausschreibungen können **ab Montag, dem 10.11.03**, unter Angabe des Ausschreibungsobjektes bei dem **Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76 oder 82, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal**, gegen das genannte Entgelt angefordert bzw. zwischen 9.00 und 12.00 Uhr abgeholt werden.

Das Entgelt ist nur durch einen auf das Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, ausgestellten **Verrechnungsscheck** zu begleichen. Hierbei ist die Vergabe-Nummer, das Bauvorhaben und die ausgeschriebene Leistung zu vermerken.

Das Entgelt wird nicht erstattet.

Zeichnungen und Ausschreibungsunterlagen können nach vorheriger Terminvereinbarung eingesehen werden.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin verschlossen unter Benutzung des farbigen Umschlags bei dem Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76, einzureichen.

Die Öffnung und Verlesung der eingereichten Angebote findet zu der angegebenen Zeit im o. g. Zimmer in Gegenwart etwa erschienener Bieter oder deren Bevollmächtigter statt.

Zahlungen und Sicherheitsleistungen erfolgen nach § 16 VOB-B in Verbindung mit den Ziffern 14 und 15 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Wuppertal.

Die Baumaßnahmen unterliegen dem Tarifreuegesetz Nordrhein-Westfalen (TarifG NRW). Danach müssen sich die Unternehmen und ggf. ihre Nachunternehmer vertragsstrafenbewehrt verpflichten, die am Ort der Baustelle einschlägigen Lohn- und Gehaltstarife zum tarifrechtlich vorgesehenen Zeitpunkt zu bezahlen, sowie die tariflich vorgeschriebene Arbeitszeit anzuwenden. Der Text des Tarifreuegesetzes NRW und die bei der Ausführung der Leistungen anzuwendenden Tarifverträge sind im Internet zum Abruf bereitgestellt.

<http://www.tarifregister.nrw.de>

Die in den relevanten Wirtschaftszweigen/Gewerbebereichen dem Tarifregister des Ministeriums für Wirtschaft und Arbeit vorliegenden, gültigen Tarifverträge erhalten Sie in Volltextversion in dem Unterpunkt „Tarifreuegesetz“ durch Anklicken des entsprechenden Feldes.

Zum Öffnen der als pdf-Dateien abgelegten Tarifverträge ist einzugeben bei:

Benutzername: pdfZugang

Kennwort: treue2003

<http://sgv.im.nrw.de/gv/frei/2003/Ausg1/AGV1-1.pdf>

Vergabebeschwerden sind zu richten an die Bezirksregierung Düsseldorf, Dezernat 63, Postfach 30 08 65, 40408 Düsseldorf.

Durch das **Ressort Straßen und Verkehr (R. 104)** soll vergeben werden:

#### **1) Gewerbeschulstr., Wuppertal-Barmen**

##### **- Fahrbahndeckenüberzug -**

- ca. 3500 m<sup>2</sup> Fahrbahnoberfläche fräsen
- ca. 5200 m<sup>2</sup> Fahrbahnoberfläche in Splittmastixasphalt 0/8 S herstellen
- ca. 120 m Bordsteinverlegung in Teilbereichen
- ca. 150 m Stahlträgerbekleidungen in F90

Für die WSW AG:

- Kanalinstandsetzung (Gewerk 011 bis 013) sowie Kappenregulierung (Gewerk 020)

Vergabe-Nr.:

B 473/03

Ausführungszeit:

Beginn: 01.04.2004

Fertigstellung: 19 AT

Entgelt für Ausschreibungsunterlagen:

5,00 EUR

Eröffnungstermin:

02.12.03 – 10.30 Uhr

Ablauf der Zuschlags-/Bindefrist:

15.01.04

Fachliche Informationen erteilt:

Ressort 104.41, Herr Dörschelln

Tel. (02

Der Oberbürgermeister

## Öffentlicher Teilnahmewettbewerb

Die Stadt Wuppertal, Ressort Umwelt, Grünflächen und Forsten, Betrieb Grün- und Freiflächen beabsichtigt gemäß VOB/A § 3 Nr. 1 Abs. 2, Nr. 3 Abs.2, nach öffentlichen Teilnahmewettbewerb folgende Arbeiten beschränkt auszuschreiben :

### **Pflegearbeiten Grünflächen (3 Jahresverträge).**

#### **Name und Anschrift des Auftraggebers:**

Stadt Wuppertal, Ressort 103.3, Große Flurstr. 10, 42275 Wuppertal

#### **Auskünfte erteilt:**

Fragen zum Teilnahmewettbewerb: Herr Dietz, Stadt Wuppertal, Zentrale Vergabestelle, Telefon - Nr. 0202/ 563-5334.

Zu technischen Fragen: 1. – 3 Herr Günther, Stadt Wuppertal, Ressort 103.32, Telefon -Nr. 0202/ 563-5075.

Zu technischen Fragen: 4. – 5. Herr Wick, Stadt Wuppertal, Ressort 103.33, Telefon -Nr. 0202/ 563-5082.

#### **Art des Auftrags, Gegenstand der Vergabe, Ort der Ausführung:**

Es ist vorgesehen, die Pflegearbeiten im Stadtgebiet Wuppertal in 5 Ausschreibungen durchführen zu lassen. Der Unternehmer übernimmt hierbei sämtliche dazu gehörenden Leistungen.

#### **ca.: Leistungsumfang der einzelnen Ausschreibungen.**

	Rasen u. Wiesen m <sup>2</sup>	Gehölze m <sup>2</sup>	Laub m <sup>2</sup>	Plätze u. Wege m <sup>2</sup>	Hecken m
1. Elb. Stadtmitte	19.500	46.800	28.600	19.000	320
2. Cronenberg	44.000	29.100	13.600	12.000	610
3. Südstadt	37.500	49.700	16.600	15.300	280
4. Heckinghausen	12.400	19.800	16.000	10.200	240
5. Wichlinghausen	75.000	60.600	44.200	7.800	551

#### **Gehölzrückschnitt jährlich 1/4 der Flächen**

Der Vertrag erstreckt sich auf einen Zeitraum von 12 Monaten, mit der Option auf weitere 24 Monate.

Den Unterlagen zur anschließenden beschränkten Ausschreibung wird u. a. eine Leistungsbeschreibung beigefügt.

#### **Vorgesehene Termine:**

- Geplante Auftragsvergabe: Anfang Januar 2004
- Baubeginn: Nach Auftrag
- Fertigstellung: Ende Dezember 2006

#### **Ablauf der Einsendefrist:**

**15.12.2003, 15.00 Uhr**

Die Teilnahmeanträge sind in deutscher Sprache, bei der  
**Zentralen Vergabestelle der Stadt Wuppertal,**  
**Zimmer 82, Wegnerstr. 7,**  
**42275 Wuppertal**

D-

einzureichen.

**Sicherheiten und Zahlungsbedingungen:**

Gemäß VOB sowie den zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Wuppertal

**Folgende Angaben sind den Unterlagen beizufügen:**

Art der technischen Ausrüstung  
Anzahl des technischen Personals  
Referenzliste über ausgeführte vergleichbarer Projekte aus jüngster Zeit  
mit Angabe der Ansprechpartner.  
Nachweis über den Eintrag in das Handelsregister  
Aktuelle Auskunft aus dem Gewerbezentralregister  
Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft  
Unbedenklichkeitsbescheinigung der Krankenkasse  
Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes

**Sollten die geforderten Unterlagen nicht mit eingereicht worden sein, sind diese auf Anforderung innerhalb von fünf Werktagen nachzureichen. Sollte der Aufforderung nicht gefolgt werden, führt dieses zum Ausschluss.**

Der Hinweis „**sind dem Auftraggeber bekannt**“ ist nicht zulässig.

**Nachprüfung Vergabebeschwerden:**

Bezirksregierung Düsseldorf, Dezernat 63, Postfach 300865, 40408 Düsseldorf

Ein Anspruch auf Berücksichtigung eines Teilnehmerantrages besteht nicht. Für die Aufforderung zur Angebotsabgabe und Erteilung des Zuschlages ist das o. g. Ressort 103 zuständig.

Der Oberbürgermeister

Die Stadt Wuppertal, Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal, schreibt aus:

### **Öffentliche Ausschreibung VOL**

Die Vergabeunterlagen der nachfolgend aufgeführten Ausschreibungen können **ab Montag, dem 10.11.03**, unter Angabe des Ausschreibungsobjektes bei dem **Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76 oder 82, Wegnerstr. 7, 42275 Wuppertal**, gegen das genannte Entgelt angefordert bzw. zwischen 9.00 und 12.00 Uhr abgeholt werden.

Das Entgelt ist nur durch einen auf das Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, ausgestellten **Verrechnungsscheck** zu begleichen. Hierbei ist die Vergabe-Nummer und die ausgeschriebene Leistung zu vermerken.

Das Entgelt wird nicht erstattet.

Zeichnungen und Ausschreibungsunterlagen können nach vorheriger Terminvereinbarung eingesehen werden.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin verschlossen unter Benutzung des farbigen Umschlags bei dem Ressort 401.36, Zentrale Vergabestelle, Zimmer 76, einzureichen.

Es wird darauf hingewiesen, dass der Bewerber mit der Abgabe seines Angebotes auch den Bestimmungen über nicht berücksichtigte Angebote (§ 27 VOL-A) unterliegt.

Zahlungen erfolgen nach § 17 VOL-B in Verbindung mit den Ziffern 17 und 18 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Wuppertal.

Durch den **Ressort Zuwanderung und Integration (Ressort 204)** soll vergeben werden:

#### **Kauf und Lieferung von Kleingewerbewaschmaschinen, Wäschetrocknern, Elektroherden und Kühlschränken Jahresbedarf für 2004**

- LOS 1: 60 Elektroherde
- LOS 2: 80 Kühlschränke
- LOS 3: 5 Waschmaschine
- LOS 4: 5 Wäschetrockner

Die Ausschreibung ist in 4 Lose aufgeteilt. Der Auftraggeber behält sich eine losweise Vergabe vor.

Vergabe-Nr.:	L 214/03
Ausführungszeit:	ab Januar 2004
Entgelt für Ausschreibungsunterlagen:	5,00 EUR
Eröffnungstermin:	01.12.03 14.00 Uhr
Ablauf der Zuschlags-/ Bindefrist:	31.12.03
Fachliche Informationen erteilt:	R 204, Frau Eifler Tel. (0202) 563-27 49

Der Oberbürgermeister

### VOL-Ausschreibung

- Prüfen v. elektrischen Niederspannungsleitungen nach Gemeindeunfallvers. (GUV 2.10) und Unfallverhütungsvorschrift (BGV A2), im Stadtgebiet Wuppertal.

Der Text ist nach dem für EU-Ausschreibungen vorgesehenen Textmuster verfasst:



EUROPÄISCHE UNION  
Veröffentlichung des Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften  
2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg  
Fax (+352) 29 29 44 619, (+352) 29 29 44 623, (+352) 29 29 42 670  
E-Mail: mp-ojs@opoce.cec.eu.int Internet-Adresse: <http://simap.eu.int>

### VERGABEBEKANNTMACHUNG

- Baufträge   
Lieferaufträge   
Dienstleistungsaufträge

Vom Amt für amtliche Veröffentlichungen auszufüllen  
Datum des Eingangs der Bekanntmachung \_\_\_\_\_  
Aktenzeichen \_\_\_\_\_

Ist das Beschaffungsübereinkommen (GPA) anwendbar? NEIN  JA

### ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

#### I.1) OFFIZIELLER NAME UND ANSCHRIFT DES ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS

Name Gebäudemanagement der Stadt Wuppertal (GMW)	Zu Hdn. von Herrn Kaltenborn
Anschrift Neumarktstraße 40	Postleitzahl D- 42103
Stadt/Ort Wuppertal	Land Deutschland
Telefon 0049(0)202 563-4056	Fax 0049(0)202 563-8114
Elektronische Post (E-Mail) Erhard.Kaltenborn@gmw.wuppertal.de	Internet-Adresse (URL)

#### I.2) NÄHERE AUSKÜNFTEN SIND BEI FOLGENDER ANSCHRIFT ERHÄLTlich

Siehe I.1  Falls nicht, siehe Anhang A

#### I.3) UNTERLAGEN SIND BEI FOLGENDER ANSCHRIFT ERHÄLTlich

Siehe I.1  Falls nicht, siehe Anhang A

#### I.4) ANGEBOTE/TEILNAHMEANTRÄGE SIND AN FOLGENDE ANSCHRIFT ZU SCHICKEN

Siehe I.1  Falls nicht, siehe Anhang A

#### I.5) ART DES ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS \*

Zentrale Ebene  EU-Institutionen   
Regionale/lokale Ebene  Einrichtung des öffentlichen Rechts  Andere

## ABSCHNITT II: AUFTRAGSGEGENSTAND

### II.1) BESCHREIBUNG

#### II.1.1) Art des Bauauftrags (bei Bauaufträgen)

Ausführung  Planung und Ausführung  Erbringung einer Bauleistung, gleichgültig mit welchen Mitteln, gemäß den vom Auftraggeber genannten Erfordernissen

#### II.1.2) Art des Lieferauftrags (bei Lieferaufträgen)

Kauf  Miete • Leasing • Ratenkauf • Andere •

#### II.1.3) Art des Dienstleistungsauftrags (bei Dienstleistungsaufträgen)

Dienstleistungskategorie 11 / 12

#### II.1.4) Rahmenvertrag? \* NEIN JA

#### II.1.5) Bezeichnung des Auftrags durch den Auftraggeber \*

*Prüfen von elektrischen Niederspannungsanlagen nach Gemeindeunfallversicherung (GUV 2.10) und Unfallverhütungsvorschrift für „elektrische Anlagen und Betriebsmittel“ (alt VBG 4 ; neu BGV A2).*

#### II.1.6) Beschreibung/Gegenstand des Auftrags

Prüfen von elektrischen Niederspannungsanlagen im Stadtgebiet Wuppertal **Bereich Nord (Los 1)**

Prüfen von elektrischen Niederspannungsanlagen im Stadtgebiet Wuppertal **Bereich Ost (Los 2)**

Prüfen von elektrischen Niederspannungsanlagen im Stadtgebiet Wuppertal **Bereich Süd (Los 3)**

Prüfen von elektrischen Niederspannungsanlagen im Stadtgebiet Wuppertal **Bereich West (Los 4)**

#### II.1.7) Ort der Ausführung, der Lieferung bzw. Dienstleistungserbringung

Stadtgebiet Wuppertal \_\_\_\_\_

NUTS-Code \* \_\_\_\_\_

#### II.1.8) Nomenklaturen

##### II.1.8.1) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)\*

	Hauptteil	Zusatzteil (falls anwendbar)		
Hauptgegenstand	74231410-4	••••-•	••••-•	••••-•
Ergänzende Gegenstände		••••-•	••••-•	••••-•
	••. ••. ••. ••-•	••••-•	••••-•	••••-•
	••. ••. ••. ••-•	••••-•	••••-•	••••-•
	••. ••. ••. ••-•	••••-•	••••-•	••••-•

##### II.1.8.2) Andere einschlägige Nomenklaturen (CPA/NACE/CPC) \_\_\_\_\_

#### II.1.9) Aufteilung in Lose (Verwenden Sie für Angaben über Lose Anhang B in beliebiger Anzahl)

NEIN  JA

Angebote sind möglich für ein Los  mehrere Lose  alle Lose

#### II.1.10) Werden Nebenangebote/Alternativvorschläge berücksichtigt (wo anwendbar)

NEIN  JA

### II.2) MENGE ODER UMFANG DES AUFTRAGS

### II.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang (einschließlich aller Lose und Optionen, wenn anwendbar)

1651 Stück Schienenverbindungen und Abgänge an Niederspannungshauptverteilern prüfen.

39304 Stück Sicherungsabgänge von Endstromkreisen prüfen

28960 Stück Ergänzungen von fehlender Beschriftung

356 Stück Sicherheitsbeleuchtung prüfen

II.2.2) Optionen (falls anwendbar). Beschreibung und Angabe des Zeitpunktes, zu dem sie wahrgenommen werden können (falls möglich) \_\_\_\_\_

### II.3) AUFTRAGSDAUER BZW. FRISTEN FÜR DIE DURCHFÜHRUNG DES AUFTRAGS

Entweder: Monate   und/oder Tage    (ab Auftragserteilung)

Oder: Beginn und/oder Ende   /   /     (TT/MM/JJJJ)

## ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE UND TECHNISCHE INFORMATIONEN

### III.1) BEDINGUNGEN FÜR DEN AUFTRAG

**III.1.1) Geforderte Kautionen und Sicherheiten** Die Sicherheitsleistung richten sich nach den in § 18 der ZVB-L beschriebenen Bedingungen.

**III.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen bzw. Verweisung auf die maßgeblichen Vorschriften** (wenn anwendbar)

Die Zahlungsbedingungen richten sich nach § 17 VOL/B in Verbindung mit Ziffer 17 ZVB-L. Ein Skontoabzug gemäß Ziffer 17.1.2 ZVB-L erfolgt nicht.

**III.1.3) Rechtsform, die eine Bietergemeinschaft von Bauunternehmern, Lieferanten und Dienstleistern, an die der Auftrag vergeben wird, haben muss** (wenn anwendbar)

Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter.

### III.2) BEDINGUNGEN FÜR DIE TEILNAHME

**III.2.1) Angaben zur Situation des Bauunternehmers/des Lieferanten/des Dienstleisters sowie Angaben und Formalitäten, die zur Beurteilung der Frage erforderlich sind, ob dieser die wirtschaftlichen und technischen Mindestanforderungen erfüllt**

#### III.2.1.1) Rechtslage - Geforderte Nachweise

III.2.1.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit - Geforderte Nachweise

Dem Angebot sind beizufügen:

- a) **Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens, sowie die der letzten drei Geschäftsjahre.**
- b) **Referenzliste über vergleichbare Aufträge mit folgenden Angaben: Ausführungsort, Anschrift, Auftraggeber, Auftragsumfang, Auftragsdauer, Ansprechpartner mit Telefonnummer.**
- c) **Die Zulassungsbestätigung beim örtlichen EVU-Energieversorgungsunternehmen (hier: WSW Wuppertal; Wuppertaler Stadtwerke AG, Bromberger Str. 39-41, D 42271 Wuppertal). Muster für Gastkonzessionsvertrag ist Anlage 1 der Ausschreibung.**
- d) **Bescheinigung über die berufliche Befähigung der für die Leistungen verantwortlichen Personen. (siehe Anlage 2 der Ausschreibung „BGV A2“)**
- e) **Nachweis über Zulassung als Fachbetrieb des Elektrohandwerks – Betriebsstruktur, Anzahl der Mitarbeiter (Meister, Fachmonteur, Auszubildende).**

**Liegen die unter c, d und e geforderten Nachweise dem Angebot nicht bei, so führt das zum Ausschluss des Angebots! Diese Nachweise können nicht nachgereicht werden.**

**Auf Anforderung sind einzureichen:**

- f) Bescheinigung über Entrichtung der Sozialabgaben
- g) Bescheinigung über die Mitgliedschaft in der zuständigen Berufsgenossenschaft oder gleichwertiges

- h) Nachweis über die Eintragung ins Berufs- und Handelsregister.
- i) Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung (Kopie der Police und eine aktuelle Versicherungsbescheinigung), die nachfolgende Bereiche mit den genannten Mindestsummen abdeckt: Personen-, und/oder Sachschäden pauschal 5.000.000,00 €

**III.2.1.3) Technische Leistungsfähigkeit - Geforderte Nachweise**

**III.3) BEDINGUNGEN BETREFFEND DEN DIENSTLEISTUNGS-AUFTRAG**

**III.3.1) Ist die Dienstleistungserbringung einem besonderen Berufsstand vorbehalten?**

NEIN  JA

*Wenn ja, Bezugnahme auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift* **Ausschließlich konzessionierte Elektrofachfirma nach VDE, DIN und UVV bzw. GUV 2.10**

**III.3.2) Müssen juristische Personen die Namen und die berufliche Qualifikation der für die Ausführung der Dienstleistung verantwortlichen Personen angeben?**

NEIN  JA

**ABSCHNITT IV: VERFAHREN**

**IV.1) VERFAHRENSART**

Offenes Verfahren   
 Nichtoffenes Verfahren  Beschleunigtes nichtoffenes Verfahren   
 Verhandlungsverfahren  Beschleunigtes Verhandlungsverfahren

**IV.1.1) Sind bereits Bewerber ausgewählt worden? (nur Verhandlungsverfahren)**

NEIN  JA

*Wenn ja, sind weitere Angaben unter Abschnitt VI „Andere Informationen“ zu machen*

**IV.1.2) Gründe für die Wahl des beschleunigten Verfahrens (wenn anwendbar)**

**IV.1.3) Frühere Bekanntmachungen desselben Auftrags (wenn anwendbar)**

**IV.1.3.1) Vorinformation zu demselben Auftrag (wenn anwendbar)**

Bekanntmachungsnummer im ABl.-Inhaltsverzeichnis  
 ● ● ● ● /S ● ● ● - ● ● ● ● ● ● ● vom ● ● / ● ● / ● ● ● ● (TT/MM/JJJJ)

**IV.1.3.2) Andere frühere Bekanntmachungen**

Bekanntmachungsnummer im ABl.-Inhaltsverzeichnis  
 ● ● ● ● /S ● ● ● - ● ● ● ● ● ● ● vom ● ● / ● ● / ● ● ● ● (TT/MM/JJJJ)

**IV.1.4) Zahl der Unternehmen, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden sollen (wenn anwendbar)**

Genaue Zahl ● ● bzw. mindestens ● ● / höchstens ● ●

**IV.2) Zuschlagskriterien**

A) Der niedrigste Preis   
 oder

B) Das wirtschaftlich günstigste Angebot bezüglich

B1) aufgrund der nachstehenden Kriterien (möglichst in der Reihenfolge ihrer Priorität) ●

In der Reihenfolge ihrer Priorität NEIN  JA

oder

B2) aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

**IV.3) VERWALTUNGSINFORMATIONEN**

**IV.3.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber \* L / 229/03**

**IV.3.2) Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen und zusätzlicher Unterlagen**

Erhältlich bis ● ● / ● ● / ● ● ● ● (TT/MM/JJJJ)

Kosten (wenn anwendbar) **5,00** \_\_\_\_\_ Währung **EURO** \_\_\_\_\_

Zahlungsbedingungen und -weise **per Verrechnungsscheck unter Angabe der Vergabe-Nr. L 229/03** \_\_\_\_\_

**IV.3.3) Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge (nach der Verfahrensart offene Verfahren oder nichtoffene und Verhandlungsverfahren)**

(TT/MM/JJJJ) oder ● ● ● Tage nach Versendung der Bekanntmachung  
Uhrzeit (wenn anwendbar) \_\_\_\_\_

**IV.3.4) Versendung der Aufforderung zur Angebotsabgabe an ausgewählte Bewerber (nichtoffene und Verhandlungsverfahren)**

Voraussichtlicher Zeitpunkt ● ● / ● ● ● ● (TT/MM/JJJJ)

**IV.3.5) Sprache oder Sprachen, die für die Angebotslegung oder Teilnahmeanträge verwendet werden können**

ES  DA  DE  EL  EN  FR  IT  NL  PT  FI  SV  andere – Drittstaat \_\_\_\_\_

**IV.3.6) Bindefrist des Angebots (bei offenen Verfahren)**

Bis     (TT/MM/JJJJ) oder ● ● Monate und/oder ● ● ● Tage  
ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote

**IV.3.7) Bedingungen für die Öffnung der Angebote**

**IV.3.7.1) Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen (falls anwendbar)**

**Gemäß § 22 VOL/A sind Bieter nicht zugelassen** \_\_\_\_\_

**IV.3.7.2) Zeitpunkt und Ort**

Datum     (TT/MM/JJJJ) 14.00 Uhr \_\_\_\_\_  
Ort **D 42275 Wuppertal, Wegnerstr. 7** \_\_\_\_\_

**ABSCHNITT VI: ANDERE INFORMATIONEN**

**VI.1) IST DIE BEKANNTMACHUNG FREIWILLIG?**

NEIN  JA

**VI.2) GEBEN SIE AN, OB DIESER AUFTRAG REGELMÄSSIG WIEDERKEHRT UND WANN VORAUSSICHTLICH ANDERE BEKANNTMACHUNGEN VERÖFFENTLICHT WERDEN (falls anwendbar)**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**VI.3) STEHT DIESER AUFTRAG MIT EINEM VORHABEN/PROGRAMM IN VERBINDUNG, DAS MIT MITTELN DER EU-S TRUKTURFONDS FINANZIERT WIRD? \***

NEIN  JA

Wenn ja, geben Sie das Vorhaben/Programm und einen sachdienlichen Bezug an \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**VI.4) SONSTIGE INFORMATIONEN (falls anwendbar)**

**Alle unter III.2.1.2 a) bis e) geforderten Erklärungen/Nachweise sind mit dem Angebot vorzulegen**, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert. **Fehlende Erklärungen / Nachweise zu III.2.1.2 c) d) und e) führen zum Ausschluss.** Die Erklärungen und Nachweise sind nach der unter III.2.1.2 verwendeten Reihenfolge in einer Anlage kurz und prägnant zusammenzufassen.

Vergabebeschwerden sind zu richten an:

Vergabekammer bei der Bezirksregierung Düsseldorf,

Cecilienallee 2, D-40747 Düsseldorf

**VI.5) DATUM DER VERSENDUNG DER BEKANNTMACHUNG**

(TT/MM/JJJJ)

## ANHANG A

### 1.2) NÄHERE AUSKÜNFTE SIND BEI FOLGENDER ANSCHRIFT ERHÄLTlich

Name <b>s.1.1</b>	Zu Hdn. von
Anschrift	Postleitzahl
Stadt/Ort	Land
Telefon	Fax
Elektronische Post (E-Mail)	Internet-Adresse (URL)

### 1.3) UNTERLAGEN ZU DER VORLIEGENDEN BEKANNTMACHUNG SIND BEI FOLGENDER ANSCHRIFT GEGEN VERRECHNUNGSSCHECK VON 5 EURO ERHÄLTlich

Name Stadt Wuppertal, Ressort 401.36 Zentrale Vergabestelle	Zu Hdn. von
Anschrift Wegnerstr. 7	Postleitzahl D 42275
Stadt/Ort Wuppertal	Land Deutschland
Telefon	Fax
Elektronische Post (E-Mail)	Internet-Adresse (URL)

### 1.4) ANGEBOTE/TEILNAHMEANTRÄGE SIND AN FOLGENDE ANSCHRIFT ZU SCHICKEN

Name Stadt Wuppertal, Ressort 401.36 Zentrale Vergabestelle	Zu Hdn. von
Anschrift Wegnerstr. 7	Postleitzahl D 42275
Stadt/Ort Wuppertal	Land Deutschland
Telefon	Fax
Elektronische Post (E-Mail)	Internet-Adresse (URL)

## ANHANG B: INFORMATION ÜBER LOSE

LOS Nr. **01** .....

### 1) Nomenklaturen

#### 1.1) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)\*

	Hauptteil	Zusatzteil <i>(falls anwendbar)</i>		
Hauptgegenstand	74231410-4	● ● ● ● - ●	● ● ● ● - ●	● ● ● ● - ●
Ergänzende Gegenstände	● ● . ● ● . ● ● . ● ● - ●	● ● ● ● - ●	● ● ● ● - ●	● ● ● ● - ●
	● ● . ● ● . ● ● . ● ● - ●	● ● ● ● - ●	● ● ● ● - ●	● ● ● ● - ●
	● ● . ● ● . ● ● . ● ● - ●	● ● ● ● - ●	● ● ● ● - ●	● ● ● ● - ●
	● ● . ● ● . ● ● . ● ● - ●	● ● ● ● - ●	● ● ● ● - ●	● ● ● ● - ●

#### 1.2) Andere einschlägige Nomenklaturen (CPA/NACE/CPC) .....

2) *Kurze Beschreibung*

**Prüfen von elektrischen Niederspannungsanlagen im Stadtgebiet Wuppertal Bereich Nord**

3) *Umfang bzw. Menge*

- 412 Stück Schienenverbindungen und Abgänge an Niederspannungshauptverteilern prüfen.
- 9826 Stück Sicherungsabgänge von Endstromkreisen prüfen.
- 7240 Stück Ergänzen von fehlender Beschriftung.
- 89 Stück Sicherheitsbeleuchtung prüfen

#### 4) Unterschiedlicher Ausführungsbeginn/Zeitpunkt der Lieferung *(falls anwendbar)*

Ausführungsbeginn                      ● ● / ● ● / ● ● ● ● (TT/MM/JJJJ)

und/oder Zeitpunkt der Lieferung    ● ● / ● ● / ● ● ● ● (TT/MM/JJJJ)

LOS Nr. **02** .....



Hauptgegenstand 74231410-4      ● ● ● ● - ●    ● ● ● ● - ●    ● ● ● ● - ●

Ergänzende  
Gegenstände    ● ● . ● ● . ● ● . ● - ●    ● ● ● ● - ●    ● ● ● ● - ●    ● ● ● ● - ●

                  ● ● . ● ● . ● ● . ● - ●    ● ● ● ● - ●    ● ● ● ● - ●    ● ● ● ● - ●

                  ● ● . ● ● . ● ● . ● - ●    ● ● ● ● - ●    ● ● ● ● - ●    ● ● ● ● - ●

                  ● ● . ● ● . ● ● . ● - ●    ● ● ● ● - ●    ● ● ● ● - ●    ● ● ● ● - ●

**1.2) Andere einschlägige Nomenklaturen (CPA/NACE/CPC)** \_\_\_\_\_

*2) Kurze Beschreibung*

Prüfen von elektrischen Niederspannungsanlagen im Stadtgebiet Wuppertal Bereich Süd

*3) Umfang bzw. Menge*

- 413 Stück Schienenverbindungen und Abgänge an Niederspannungshauptverteilern prüfen.
- 9826 Stück Sicherungsabgänge von Endstromkreisen prüfen.
- 7240 Stück Ergänzen von fehlender Beschriftung.
- 89 Stück Sicherheitsbeleuchtung prüfen.

**4) Unterschiedlicher Ausführungsbeginn/Zeitpunkt der Lieferung (falls anwendbar)**

Ausführungsbeginn                    ● ● / ● ● / ● ● ● ● (TT/MM/JJJJ)

und/oder Zeitpunkt der Lieferung    ● ● / ● ● / ● ● ● ● (TT/MM/JJJJ)

LOS Nr. 0 4 .....

**1) Nomenklaturen**

**1.1) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)\***

	Hauptteil		Zusatzteil (falls anwendbar)
Hauptgegenstand	74231410-4		● ● ● ● - ●    ● ● ● ● - ●    ● ● ● ● - ●

Ergänzende  
Gegenstände

• • . • • . • • . • • - •    • • • • - •    • • • • - •    • • • • - •  
• • . • • . • • . • • - •    • • • • - •    • • • • - •    • • • • - •  
• • . • • . • • . • • - •    • • • • - •    • • • • - •    • • • • - •  
• • . • • . • • . • • - •    • • • • - •    • • • • - •    • • • • - •

**1.2) Andere einschlägige Nomenklaturen (CPA/NACE/CPC)** \_\_\_\_\_

*2) Kurze Beschreibung*

Prüfen von elektrischen Niederspannungsanlagen im Stadtgebiet Wuppertal Bereich West

*3) Umfang bzw. Menge*

- 413 Stück Schienenverbindungen und Abgänge an Niederspannungshauptverteilern prüfen.
- 9826 Stück Sicherungsabgänge von Endstromkreisen prüfen.
- 7240 Stück Ergänzen von fehlender Beschriftung.
- 89 Stück Sicherheitsbeleuchtung prüfen.

**4) Unterschiedlicher Ausführungsbeginn/Zeitpunkt der Lieferung (falls anwendbar)**

Ausführungsbeginn                    • • / • • / • • • • (TT/MM/JJJJ)

und/oder Zeitpunkt der Lieferung    • • / • • / • • • • (TT/MM/JJJJ)

## **Berichtigung einer Öffentlichen Bekanntmachung**

Am 25.11.2003 wurde eine Neufassung der Fleisch- und Geflügelfleischhygiene-Gebührensatzung veröffentlicht, die der Rat nicht beschlossen hat.

Diese Veröffentlichung ist unwirksam. Es gilt somit die Fleisch- und Geflügelfleischhygiene-Gebührensatzung vom 20.12.2001.

Wuppertal, den 06.11.2003

Stadt Wuppertal  
Der Oberbürgermeister

i. A.

gez.

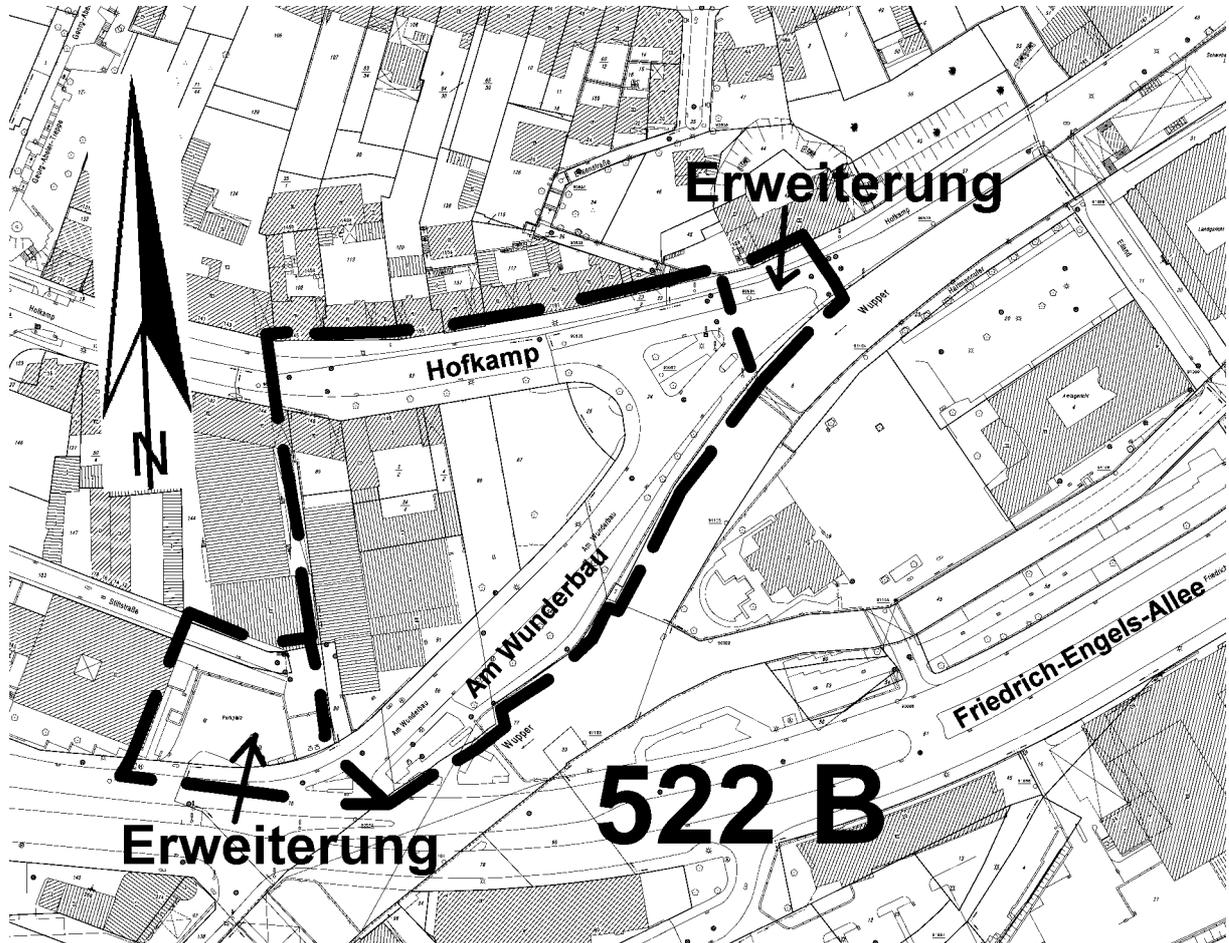
Kaminski  
Ldt. Rechtsdirektor

# Bekanntmachung von Bauleitplänen

## Aufstellung von Bauleitplänen

Der Rat der Stadt Wuppertal hat in seiner Sitzung am 13.10.2003 die erneute Aufstellung des nachstehend genannten Bebauungsplanes beschlossen.

## Bebauungsplan 522 B– Am Wunderbau / Hofkamp -



Geltungsbereich: Der Geltungsbereich umfasst eine Fläche südlich Hofkamp, nordwestlich Am Wunderbau und reicht nach Westen bis an das Gebäude der AOK einschließl. des Bereiches der Stiftstraße.

Die öffentliche Auslegung des genannten Bauleitplanes erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt, der besonders bekanntgemacht wird.

Wuppertal, den 06.11.2003

Der Oberbürgermeister  
i. V.

gez.

Uebrick  
Beigeordneter



---

Es informiert Sie    Anja Domagalla  
Telefon (0202)        563 66 36  
Fax                    (0202)        563 8464  
E-Mail                            anja.domagalla@stadt.wuppertal.de  
  
Datum                            30.10.03  08:29 Uhr

## **Einladung**

Hiermit lade ich Sie zu einer Sondersitzung des Rates der Stadt Wuppertal ein.

---

**Sitzungstermin:**

**Montag, 10.11.2003, 16:00 Uhr**

**Ort, Raum:**

**Rathaus Barmen, Sitzungssaal**

---

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Hans Kremendahl  
Oberbürgermeister

## **Strategische Steuerung der Stadt Wuppertal**

### **Tagesordnung:**

#### Öffentlicher Teil

- 1            **Strategische Steuerung – Einbringung der Papiere**
  - Präambel
  - Zieldreieck der nachhaltigen Entwicklung
  - Strategische Ziele
  - Handlungsschwerpunkte
  - Indikatoren zur Beobachtung der Entwicklung der StadtVO/2163/03
  
- 2            **Aussprache zur Strategischen Steuerung der Stadt**
  
- 3            **Neugestaltung Döppersberg**  
**Absicherung der Finanzierung**

## Als Amtliche Bekanntmachung

### Einladung

### zur Genossenschaftsversammlung

Am Mittwoch, 3. Dezember 2003, nachmittags um 14.00 Uhr, findet im Cafe-Restaurant „Rigi Kulm“, 42349 Wuppertal, Jung-Stilling-Weg 44 (neben dem Fernsehturm Rigi Kulm) eine Genossenschaftsversammlung statt, zu der wir hiermit einladen.

### Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht
2. Verpachtung eines Eigenjagdbezirks
3. Entlastung des Vorstandes und der Kassenführung
4. Wahl von Vorstandsmitgliedern
5. Wahl der Kassenprüfer
6. Haushaltsplan 2004
7. Verschiedenes

Wuppertal, 31.10.2003

Jagdgenossenschaft  
des gemeinschaftlichen  
Jagdbezirks Wuppertal

Halbach  
Vorsitzender

Dickhaus  
Beisitzer

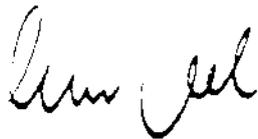
Dautzenberg  
Beisitzer

*Bege:*  
*Kiez*

Für die Einleitung von Aufgebotsverfahren und Kraftloserklärungen über in Verlust geratene Sparkassenbücher nach § 16 SpkVO sind zeichnungsbe-  
rechtigt:

**STANDORT HIER**  
... wir für Wuppertal

**Vaupel**  
Vorstandsvorsitzender



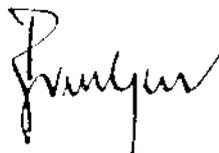
**Lege**  
Leiter Rechtsabteilung und  
Zentrale Kreditaufgaben



**Schäfer**  
Vorstandsmitglied



**Brenken**  
Vorstandsmitglied



## Aufgebote von Sparkassenbüchern

14431845 - 511

Der Inhaber des Sparkassenbuches wird aufgefordert, seine Rechte unter Vorlage des Sparkassenbuches binnen drei Monaten anzumelden, da anderenfalls das Sparkassenbuch für kraftlos erklärt wird. Die dreimonatige Frist zur Anmeldung der Rechte beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung im Kassenraum der Hauptstelle Wuppertal-Elberfeld.

Wuppertal, 15.10.2003

STADTSPARKASSE WUPPERTAL  
Der Vorstand

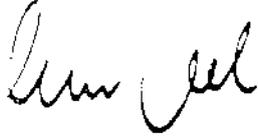


Aufgeb1

Für die Einleitung von Aufgebotsverfahren und Kraftloserklärungen über in Verlust geratene Sparkassenbücher nach § 16 SpkVO sind zeichnungsbe-  
rechtigt:

**STANDORT HIER**  
... wir für Wuppertal

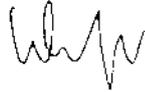
**Vaupel**  
Vorstandsvorsitzender



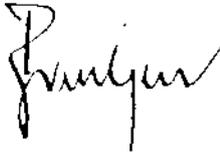
**Leege**  
Leiter Rechtsabteilung und  
Zentrale Kreditaufgaben



**Schäfer**  
Vorstandsmitglied



**Brenken**  
Vorstandsmitglied



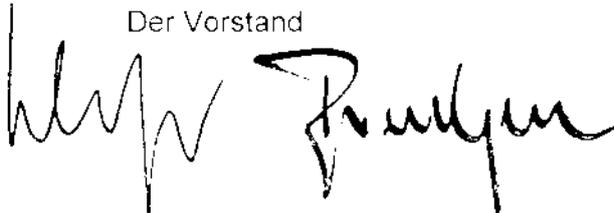
## Kraftloserklärung vom Sparkassenbuch

Nr. 17899055 - 525

Wuppertal, 22.10.2003

STADTSPARKASSE WUPPERTAL

Der Vorstand



Aufgeb4